Sarah Retter

PORTUGUÊS: APRENDIZAGEM RÁPIDA DE EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS PARA PESSOAS QUE FALAM INGLÊS

In effect
In detail
Up to
With respect to
In common
Work out
Kind of
Put out
About to
As to
Carry out
No matter
Look for
Take care of
At the drop of a hat
Back and forth
Take advantage of
Sort of
Make sure
Not at all
Kind of
As long as
According to
Break down
Keep in mind
More or less
Get out of
Get rid of
Point out
Stick with
Used to
Regardless of
Right away
Of course

As 100 expressões idiomáticas mais usadas com 600 exemplos de frases

Sarah Retter

PORTUGUÊS: APRENDIZAGEM RÁPIDA DE EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS PARA PESSOAS QUE FALAM INGLÊS

As 100 expressões idiomáticas mais usadas com 600 exemplos de frases.

Concentre seu aprendizado de Português nas expressões idiomáticas mais utilizadas. Entenda o significado das 100 expressões idiomáticas mais relevantes para a vida cotidiana.

Published by UNITEXTO



UNITEXTO
Digital Publishing

ÍNDICE DE CONTEÚDO

EXPRESSÕES IDIOMÁTICAS MAIS UTILIZADAS

EXPRESSÃO IDIOMÁTICA SIGNIFICADO

1	About to	Estar prestes a
2	At the drop of a hat	Num piscar de olhos
3	According to	Segundo
4	Account for	Explicar
5	After all	Afinal
6	All of a sudden	De repente
7	As a matter of fact	Na verdade
8	As far as	Pelo que
9	As for	Quanto a
10	As if	Como se
11	As long as	Desde que
12	As soon as	Assim que
13	As to	Em relação à
14	Back and forth	De um lado para o outro
15	Better off	Melhor

16.	Break down	Dividir
17	Break up	Separar-se
18	By the way	Aliás
19	Back to the drawing board	Recomeçar tudo
20	Carry out	Realizar/Completar
21	Get rid of	Se livrar de
22	Get out of	Sair
23	Get into	Entrar
24	Get back to	Voltar para
25	Go with	Ir com
26	Go through	Passar pelo/por
27	Go over	Examinar
28	Go on	Continuar
29	Go ahead	Ir em frente
30	In effect	De fato
31	In detail	Em detalhes
32	In common	Em comum
33	In case	Em caso de
34	In a way	De certa forma
35	Hold on	Segurar
36	In place	Preparado
37	In other words	Em outras palavras
38	In order to	A fim de

39	In general	No geral
40	In favor of	A favor de
41	Kind of	Meio
42	Keep in mind	Ter em mente
43	In time	A tempo
44	In terms of	Em termos de
45	More or less	Mais ou menos
46	No matter	Não importa
47	Look for	Procurar
48	Make a difference	Fazer a diferença
49	Make sense	Fazer sentido
50	Make sure	Ter certeza
51	Not at all	De modo algum
52	Of course	Claro
53	On the other hand	Por outro lado
54	On time	A tempo
55	Once again	Mais uma vez
56	Open to	Aberto a
57	Pick up	Pegar
58	Point out	Apontar/ Indicar
59	Put out	Apagar (fogo)
60	Regardless of	Independentemente da/de
61	Right away	Imediatamente

62	Rule out	Descartar
63	Run into	Deparar-se
64	Set up	Montar
65	Show up	Chegar
66	So far	Até agora
67	Sort of	De certo modo
68	Stick with	Manter
69	Take advantage of	Aproveitar
70	Take care of	Cuidar
71	Take out	Tirar
72	Take over	Assumir
73	Take place	Acontecer
74	To the extent that	Na medida em que
75	Turn in	Entregar
76	Turn out	Acabou que
77	Up to	Até
78	Used to	Costumava
79	With respect to	Em relação à
80	Work out	Funcionar / Se exercitar
81	Take it easy	Relaxar
82	To get the ball rolling	Por a mão na massa
83	Sleep on it	Pense nisso
84	Sharp	Em ponto

85	Once in a while	De vez em quando
86	In the nick of time	Bem à tempo
87	In the red	No vermelho
88	In the black	No azul
89	Hit the hay	Capotar
90	In ages	Faz muito tempo
91	Broke	Quebrado
92	As easy as pie	Fácil demais
93	Sick and tired	Farto
94	Bent over backwards	Fazer todo o possível
95	Whole nine yards	Ir até o final
96	Change one's mind	Mudar de ideia
97	Fill in for someone	Substituir
98	Sit on the fence	Em cima do muro
99	Piece of cake	Muito fácil
100	Once in a blue moon	Muito raramente

EXEMPLOS DE FRASES

1. About to

I was *about to* leave when the phone rang.	Eu estava *prestes* a sair quando o telefone tocou.
I was *about to* scold him but he suddenly started crying.	Eu estava *prestes a* repreendê-lo, mas de repente ele começou a chorar..
I was *about to* fall asleep when he called.	Eu estava *prestes a* dormir quando ele ligou

2. At the drop of a hat

Harry was always ready to go *at the drop of a hat*.	Harry sempre ficava pronto para sair *em um piscar de olhos*.
People file for divorce *at the drop of a hat* these days.	Hoje em dia as pessoas se divorciam *em um piscar de olhos*.
We are expected to execute the plan *at the drop of a hat*.	Espera-se que executem o plano *em um piscar de olhos*

3. According to

According to the teacher there will be no classes tomorrow.	*Segundo* a professora, não haverá aulas amanhã.
According to him, there was only one burglar.	*Segundo* ele, havia apenas um ladrão.
We did everything *according to* the terms of the contract.	Fizemos tudo *segundo* os termos do contrato.

4. Account for

It is impossible to *account for* tastes.	É impossível *explicar* gostos
How do you *account for* his failure?	Como você *explica* o seu fracasso?
I cannot *account for* his absence. .	Não posso *explicar* sua ausência

5. After all

You do not need to speak to him. *After all*, he dislikes you.	Você não precisa falar com ele. *Afinal*, ele não gosta de você.

You must apologize to him. *After all*, he is your cousin.	Você deve se desculpar com ele. *Afinal,* ele é seu primo.
You must not throw garbage here. *After all*, you must try to keep the area clean.	Você não deve jogar lixo aqui. *Afinal*, você deve tentar manter a área limpa.

6. All of a sudden

All of a sudden it became very cloudy and began to rain.	*De repente,* ficou muito nublado e começou a chover.
All of a sudden he lost his cool and left the room.	*De repente* ele perdeu a calma e saiu da sala.
Why are you shouting *all of a sudden*?	Por que você está gritando *de repente*?

7. As a matter of fact

As a matter of fact, we have been to the Science Museum many times.	*Na verdade,* fomos ao Museu da Ciência muitas vezes.
As a matter of fact, I think I am ready for the test.	*Na verdade*, acho que estou pronto para a prova.

As a matter of fact, the sky is not exactly blue in color.	*Na verdade,* o céu não é exatamente da cor azul.

8. As far as

As far as I know the show will start in 5 min.	*Pelo que* sei, o show começará em 5 min.
As far as I am concerned, I will never accept his proposal.	*Pelo que* sei, nunca vou aceitar sua proposta.
As far as I know, they always keep their word.	*Pelo que* sei, eles sempre mantêm sua palavra.

9. As for

As for me, I think I will return home now.	*Quanto a* mim, acho que vou voltar para casa agora.
You can come with me and *as for* her, she can stay back.	Você pode vir comigo e *quanto a ela*, pode ficar.
You can go home now and *as for* him, I think I will call her mom.	Você pode ir para casa agora e *quanto a* ele, acho que vou ligar para sua mãe.

10. As if

The drink tastes *as if* it were made with ginger ale.	A bebida tem um gosto de gengibre, *como se* fosse feita disso.
It seemed *as if* the whole city came to the stadium.	Parecia *como se* toda a cidade estivesse no estádio.
You are behaving *as if* you do not know anything.	Você está se comportando *como se* não soubesse nada.

11. As long as

You will pass the test *as long as* you study hard.	Você passará no teste *desde que* estude muito.
As long as you promise to be careful you can borrow my BMW.	*Desde que* você prometa ter cuidado, você pode emprestar minha BMW
You can play in the living room *as long as* you do not make a mess.	Você pode brincar na sala de estar, *desde que* não faça bagunça.

12. As soon as

I called her *as soon as* I	Liguei para ela *assim que* terminei o jantar.

finished dinner.	
I woke up *as soon as* the bell rang.	Acordei *assim que* o sino tocou.
She broke down *as soon as* she heard the news.	Ela desmaiou *assim que* ouviu a notícia.

13. As to

The players were put into *as to* their individual ability.	Os jogadores foram selecionados *em relação à* sua capacidade individual.
As to your query, I will answer it over phone.	*Em relação à* sua consulta, responderei por telefone.
As to your health, I am really concerned about it.	*Em relação à* sua saúde, estou realmente preocupado.

14. Back & forth

The argument went *back and forth* before the judge made a decision.	O argumento foi *de um lado para o outro* antes que o juiz tomasse uma decisão.
Sending documents *back and forth* is very time consuming.	Enviar documentos *de um lado para o outro* é muito demorado.

The pendulum of the clock swung *back and forth*.	O pêndulo do relógio vai *de um lado para o outro*

15. Better off

You will be *better off* if you can manage to clear all your dues.	Você ficará *melhor* se conseguir esclarecer todas as suas dívidas.
I am *better off* without your help.	Estou *melhor* sem sua ajuda.
Are you *better off* without his support?	Você está *melhor* sem seu apoio?

16. Break down

You need to *break down* the problem for further study.	Você precisa *dividir* o problema para um estudo mais aprofundado.
The sugar will *break down* soon after it is swallowed.	O açúcar irá *dividir-se* logo depois de ser engolido.
Break down the paragraph into simple sentences.	*Divida* o parágrafo em frases simples.

17. Break up

Nobody wants to *break up*	Ninguém quer *se separar*

from their groups.	de seus grupos.
We usually *break up* into small groups during our history class.	Costumamos *nos separar* em pequenos grupos durante a nossa aula de história.
You should never *break up* with her.	Você nunca deve *se separar* dela

18. By the way

By the way, could you please bring my dues tomorrow?	*Aliás,* você poderia trazer minhas tarefas amanhã?
By the way, what project are you working on?	*Aliás*, em que projeto você está trabalhando?
By the way, I am sorry I forgot your birthday.	*Aliás*, desculpe por eu ter esquecido seu aniversário.

19. Back to the drawing board

My experiment was a total failure, so I am *back to the drawing board*.	O meu experimento foi uma falha total, então eu *recomecei tudo*.
I think we should go *back to the drawing board* and work on the design again.	Eu acho que devemos *recomeçar tudo* e trabalhar novamente no design.
The client rejected all our	O cliente rejeitou todas as

proposals; so we are *back to the drawing board.*	nossas propostas; Então vamos *recomeçar tudo*.

20. Carry out

The scientist wanted to carry out a series of experiments before giving a nod to the new medicine.	O cientista queria *realizar* uma série de experiências antes de dar um veredito sobre o novo medicamento.
You need to carry out the tasks more efficiently.	Você precisa *realizar* as tarefas de forma mais eficiente.
How long will you take to carry out the orders?	Quanto tempo você vai levar para *completar* as encomendas?

21. Get rid of

I bought a new car and I need to *get rid of* the old one.	Eu comprei um carro novo,e preciso *me livrar* do antigo.
You must *get rid of* your bad habits.	Você deve *se livrar* dos seus maus hábitos.
How can I *get rid of* these pimples?	Como posso *me livrar* dessas espinhas?

22. Get out of

I want to hurry and *get out of* my home.	Eu quero me apressar e *sair* da minha casa.
You must lock the door properly or the dog will *get out of* the house.	Você deve trancar a porta corretamente ou o cão vai *sair* da casa.
Do not *get out of* the car until I ask you to.	Não *saia* do carro até eu pedir.

23. Get into

I do not want to *get into* an argument with you.	Eu não quero *entrar* em uma discussão com você.
We will *get into* the details of the contract tomorrow.	Vamos *entrar* nos detalhes do contrato amanhã.
Please *get into* the car quickly.	*Entre* rapidamente no carro.

24. Get back to

I was happy to *get back to* my work after my holiday.	Fiquei feliz em *voltar* para meu trabalho depois das minhas férias.
Please *get back to* your desk immediately.	*Volte* para a sua mesa imediatamente.

How will you *get back to* the town tomorrow?	Como você vai *voltar* para a cidade amanhã?

25. Go with

We decided to *go with* the small rental car company instead of the more renowned one.	Nós decidimos *ir com* a pequena empresa de aluguel de carros em vez de algo mais renomado.
You may *go with* him if you choose to	Você pode *ir com* ele se você quiser.
I wish I could *go with* you today.	Eu gostaria de poder *ir com* você hoje.

26. Go through

The teacher decided to *go through* the exercise before the test.	O professor decidiu *passar pelo* exercício antes do teste.
You should *go through* all your files once a week to keep yourself updated.	Você deve *passar por* todos os seus arquivos uma vez por semana para se manter atualizado.
Teenagers *go through* a phase in which they argue a lot with peers.	Os adolescentes *passam por* uma fase em que eles discutem muito com seus colegas.

27. Go over

The accountant will *go over* the books tomorrow.	O contador *examinará* os livros amanhã.
We will *go over* that file tomorrow.	Nós iremos *analisar* esse arquivo amanhã.
Please *go over* the medical history report before arriving at a decision.	Por favor, *examine* o relatório do histórico médico antes de decidir algo.

28. Go on

The game will definitely *go on* for an hour more.	O jogo definitivamente *continuará* por mais uma hora.
There is no point in thinking about the incident; life should *go on* as it is.	Não faz sentido pensar sobre o incidente; A vida deve *continuar* como está.
You must have my permission before you can *go on* that field trip.	Você deve ter minha permissão antes de poder *continuar* aquela viagem de campo.

29. Go Ahead

Let us *go ahead* and start the show.	*Vamos em frente* começar o show.
I am not very familiar with the route; so you *go ahead* first.	Não estou muito familiarizado com a rota; Então, *vá em frente* primeiro.
You can *go ahead* and file a lawsuit against me.	Você pode *ir em frente* e apresentar um processo contra mim.

30. In effect

The man's silence was *in effect* a way of agreeing to the proposal.	O silêncio do homem era, *de fato*, uma maneira de concordar com a proposta.
This task *in effect* a real burden on the student.	Esta tarefa, *de fato*, é um fardo real para o aluno.
The decision has *in effect* taken a heavy toll on his financial condition.	A decisão tomou, *de fato,* um pedaço importante da sua condição financeira.

31. In detail

The salesperson explained about the new machine *in detail*.	O vendedor explicou a nova máquina *em detalhes*.
We were briefed *in detail*	Fomos informados *em*

about the impending danger.	*detalhes* sobre o perigo iminente.
The cop explained the situation *in detail* to the elderly.	O policial explicou a situação *em detalhe* aos idosos.

32. In common

I had nothing *in common* with my other brothers.	Eu não tinha nada *em comum* com meus outros irmãos.
Do you have anything *in common* with her?	Você tem algo *em comum* com ela?
We two have a lot *in common*.	Nós dois temos muito *em comum*.

33. In case

I will take my umbrella *in case* it rains heavily.	Eu tomarei meu guarda-chuva *em caso de* chover forte.
I will walk to office *in case* the car fails to turn up.	Eu vou para o escritório *no caso de* o carro não aparecer.
I think you should pick her up from office *in case* she gets delayed.	Eu acho que você deveria buscá-la no escritório *no caso de* ela de atrasar.

34. In a way

In a way I do want to go to the new restaurant.	*De certa forma,* eu quero ir ao novo restaurante.
In a way I do not care about the weather today.	*De certa forma*, não me importo com o clima hoje.
I do like her attitude *in a way*.	Eu gosto da sua atitude *de certa forma*.

35. Hold on

Please *hold on* for a minute while I lock the door.	Por favor, *segure* por um minuto enquanto eu tranco a porta.
Never *hold on* to anger or pain.	Nunca *segure* a raiva ou a dor.
You must *hold on* to your job no matter what happens.	Você deve *segurar* seu emprego, não importa o que aconteça.

36. In place

Everything was *in place* when we arrived for the meeting.	Tudo estava *preparado* quando chegamos à reunião.
Please keep the books *in place* after you have gone through them.	Mantenha os livros *arrumados* depois de lê-los.
I was *in place* at the right	Eu estava *preparado* no

time.	lugar certo.

37. In other words

In other words, if you do submit the assignment you will never get promoted.	*Em outras palavras*, se você enviar a esse documento, você nunca será promovido.
In other words, it is a socio-cultural and economic concern.	*Em outras palavras,* é uma preocupação sócio-cultural e econômica.
In other words, I do not want to work in your Company.	*Em outras palavras*, não quero trabalhar na sua empresa.

38. In order to

They have decided to close down the shop *in order to* renovate the roof.	Eles decidiram fechar a loja *a fim de* reformar o telhado.
The people gathered at the house *in order to* congratulate the Mayor.	As pessoas se reuniram na casa *a fim de* dar parabéns ao prefeito.
In order to control the inflation, the government announced some desperate measures.	*A fim de* controlar a inflação, o governo anunciou algumas medidas desesperadas.

39. In general

In general, most of the employees are happy with the new manager.	*No geral*, a maioria dos funcionários está feliz com o novo gerente.
In general, Tom is a very reserved person.	*No geral,* Tom é uma pessoa muito reservada.
In general, I hate shopping online.	*No geral,* odeio fazer compras on-line.

40. In favor of

Please issue the check *in favor of* my brother.	Por favor, emita o cheque *em favor do* meu irmão.
Everybody is *in favor of* the new police chief.	Todo mundo é *a favor do* novo chefe de polícia.
The company is not *in favor of* allowing paid holidays.	A empresa não é *a favor de* permitir férias pagas.

41. Kind of

I was *kind of* tired when I went to office in the morning.	Eu estava meio *cansado* quando fui ao escritório pela manhã.

He was *kind of* irresponsible in his college days.	Ele era *meio* irresponsável na sua época universitária.
Are you *kind of* tired today?	Você está *meio* cansado hoje?

42. Keep in mind

You must *keep in mind* that I am not a child anymore.	Você deve *ter em mente* que eu não sou mais uma criança.
Please *keep in mind* that John is waiting for this position in the office.	Por favor, *tenha em mente* que John está esperando esta posição no escritório.
Do *keep in mind* that I am not financially sound nowadays	*Tenha em mente* que eu não sou um bom financeiro hoje em dia

43. In time

I failed to come home *in time* to meet my cousin.	Eu não consegui chegar em casa *a tempo* de conhecer meu primo.
You must come to office *in time* to build a strong reputation.	Você deve chegar ao escritório *a tempo de* construir uma forte

	reputação.
Jack came *in time* to meet his cousin from Newark.	Jack chegou *a tempo de* conhecer seu primo de Newark.

44. In terms of

In terms of the company agreement we are not allowed to sell the products online.	*Em termos* do contrato da empresa, não podemos vender produtos online.
In terms of the contract we are bound to finish this work in 7 days.	*Em termos* de contrato, estamos obrigados a terminar este trabalho em 7 dias.
In terms of weather, this is the hottest month of the year.	*Em termos* de clima, este é o mês mais quente do ano.

45. More or less

I have *more or less* decided to start business next year.	Eu decidi *mais ou menos* começar o negócio no próximo ano.
More or less, he is crazy.	Ele é *mais ou menos* louco.
He was *more or less*	Ele estava *mais ou menos*

drunk.	bêbado.

46. No matter

No matter how hard I try, my dance teacher is never satisfied.	*Não importa* o quanto eu tente, meu professor de dança nunca está satisfeito.
No matter how beautiful your wedding has been, it can never work.	*Não importa* o quão bonito seu casamento foi, ele nunca vai funcionar.
No matter how attractive your web design, the website will surely fail.	*Não importa* o quão atraente seu web design é, o site certamente falhará.

47. Look for

I need to *look for* credit card as soon as I can.	Preciso *procurar* o cartão de crédito assim que puder.
The children have gone to the beach to *look for* shells.	As crianças foram para a praia para *procurar* conchas.
They had to *look for* a new apartment	Eles tinham que *procurar* um novo apartamento

48. Make a difference

It does not *make a*	Não *faz diferença* se o

difference whether the boss is coming or not.	chefe está vindo ou não.
If I study hard to 2 days, it should *make a difference* in my test results.	Se eu estudar muito por 2 dias, isso vai *fazer a diferença* nos resultados da prova.
You can *make a difference* in her life by taking good care of her.	Você pode *fazer a diferença* em sua vida cuidando bem dela.

49. Make sense

The new proposal of the manager does *make sense.*	A nova proposta do gerente *faz sentido.*
What you are saying does *make sense* really.	O que você está dizendo realmente *faz sentido* .
Say something that *makes sense.*	Diga algo que *faça sentido.*

50. Make sure

I want to *make sure* that she meets me tomorrow.	Quero *ter certeza* de que ela vai me encontrar amanhã.
John wants to *make sure* that he gets paid tomorrow.	John quer *ter certeza* de que ele vai ser pago amanhã.

Make sure you have all the documents ready.	*Tenha certeza* de ter todos os documentos prontos.

51. Not at all

I am *not at all* happy with your performance.	Não estou satisfeito com a sua performance *de modo algum*.
John was *not at all* happy with the way she spoke with him.	John não estava feliz *de modo algum* com a maneira como ela falou com ele.
I am *not at all* satisfied with your answer.	Não estou satisfeito com a sua resposta de *modo algum*.

52. Of course

Of course you can drive my car to the party.	*Claro* que você pode dirigir meu carro até chegarmos na festa.
Of course you can have dinner at my place.	*Claro* que você pode jantar na minha casa.
Of course I have appeared for the year-end exam.	*Claro* que fui para as provas finais desse ano.

53. On the other hand

He is very intelligent but, *on the other hand,* he is very lazy too.	Ele é muito inteligente, mas *por outro lado*, ele também é muito preguiçoso.
I can go there but, *on the other hand,* it will be better if you can come here.	Posso ir aí, mas *por outro lado*, será melhor se você puder vir aqui.
He is very naughty but, *on the other hand,* he has a golden heart.	Ele é muito impertinente, mas *por outro lado*, ele tem um coração de ouro.

54. On time

The bus reached the destination *on time.*	O ônibus chegou ao seu o destino *a tempo.*
If you are so slow, you will never reach there *on time.*	Se você é tão lento, você nunca chegará *a tempo.*
The airline has a great *on time* arrival record.	A companhia aérea tem um excelente registro de chegada a *tempo*.

55. Once again

I tried *once again* to call her in the evening.	Tentei *mais uma vez* ligar pra ela à noite.
Once again the boy failed	*Mais uma vez*, o menino

to clear his final exams.	não conseguiu ir bem nos seus exames finais.
Once again the government decided to levy additional taxes.	*Mais uma vez*, o governo decidiu cobrar impostos adicionais.

56. Open to

Most of the students were *open to* the new ideas of the teacher.	A maioria dos alunos estavam *abertos à*s novas idéias do professor.
Our boss is always *open to* new ideas.	Nosso chefe sempre está *aberto a* novas idéias.
I am *open to* all kinds of suggestions.	Estou *aberto a* todos os tipos de sugestões.

57. Pick up

I will *pick up* my dry cleaning tomorrow.	Vou *pegar* minha limpeza a seco amanhã.
I will *pick up* a copy of the newspaper in the evening.	Vou *pegar* uma cópia do jornal à noite.
Please ask Melissa to *pick up* the kids from school.	Peça para Melissa *pegar* as crianças na escola.

58. Point out

My teacher was kind to *point out* my mistakes.	Minha professora foi gentil ao *apontar* meus erros.
Can you please *point out* the wash room?	Você pode me *indicar* a sala de lavagem?
John was quick to *point out* the error in the contract papers.	John me *apontou* rapidamente o erro nos documentos do contrato.

59. Put out

Chris was quick to *put out* the fire in the kitchen.	Chris foi rápido ao *apagar* o fogo na cozinha.
It is impossible to *put out* the bush fires so easily.	É impossível *apagar* os incêndios de matas facilmente.
Try to *put out* the bonfire before 11 pm.	Tente *apagar* a fogueira antes das 11 horas.

60. Regardless of

Regardless of the inclement weather, we will go for fishing tomorrow.	*Independentemente do* mau tempo, iremos pescar amanhã.
I will continue to help her financially *regardless of* the court ruling.	Continuarei a ajudá-la financeiramente, *independentemente* da

	decisão do tribunal.
Regardless of the bad publicity, the film did well at the Box office.	*Independentemente d*a publicidade ruim, o filme foi bem de bilheteria.

61. Right away

I forgot my book at home but I will go and get it *right away*.	Esqueci meu livro em casa, mas irei buscá-lo *imediatamente*.
Do the job *right away* or face the consequences.	Faça o trabalho *imediatamente* ou enfrente as consequências.
I must go home *right away* as nobody is picking up my calls.	Devo ir para casa *imediatamente* porque ninguém está atendendo minhas chamadas.

62. Rule out

The police will definitely *rule out* the possibility of arson in this case.	A polícia definitivamente *descartará* a possibilidade de incêndio criminoso neste caso.
We decided to *rule out* Monday as the day of our meeting.	Nós decidimos *descartar* a segunda-feira como o dia da nossa reunião.

I am not going to *rule out* any such possibilities.	Não vou *descartar* tais possibilidades.

63. Run into

The mechanic will *run into* trouble because of this.	O mecânico *vai se deparar com* problemas por causa disso..
I might *run into* some interesting facts while researching this paper.	Eu posso acabar *me deparando* alguns fatos interessantes ao pesquisar este artigo.
Do not *run into* further trouble by doing all these work.	Não se *depare com* mais problemas ao fazer todo esse trabalho.

64. Set up

The newspaper company provided the money to *set up* the new travel magazine.	A empresa do jornal forneceu o dinheiro para *montar* a nova revista de viagens.
The company *set up* a unique system to test the new product.	A empresa criou um sistema único para *montar* o novo produto.
I am going to *set up* a	Eu vou *montar* um hotel de

world-class hotel in this area.	classe mundial nesta área

65. Show up

When is your brother supposed to *show up?*	Quando seu irmão deve *aparecer*?
What time did he *show up* for the meeting?	A que horas ele *apareceu* para a reunião?
I hope you will *show up* at the right time for the meeting tomorrow.	Espero que você *apareça* no momento certo para a reunião amanhã.

66. So far

So far, no has entered the speech contest.	*Até agora*, ninguém entrou no concurso de discursos.
So far, there has been no news about his whereabouts.	*Até agora,* não houve notícias sobre o seu paradeiro.
So far, I have not been able to check the script.	*Até agora*, não consegui verificar o script.

67. Sort of

I have, *sort of,* finished clearing the kitchen.	*De certo modo*, eu terminei de limpar a cozinha.

I need a break, *sort of,* to get relief from the stress.	Eu preciso de uma pausa para, *de certo modo,* me aliviar do estresse.
Have you finished this job *sort of?*	Você terminou esse tipo de trabalho *de certo modo*?

68. Stick with

The boy has been able to *stick with* his music lessons since he was a child.	O menino conseguiu *manter* suas lições de música desde criança.
You need to *stick with* to get the desired results.	Você precisa *se manter* focado para alcançar os resultados desejados.
One needs to *stick with* the regime to get in shape.	É preciso *manter* o regime para entrar em forma.

69. Take advantage of

One needs to *take advantage* of the beautiful weather to go to the beach.	É preciso *aproveitar* o clima bonito para ir à praia.
Why did you fail to *take advantage* of the situation?	Por que você não *aproveitou* a situação?
The man will surely *take advantage of* the grim	O homem certamente *aproveitará* a situação

situation.	sombria.

70. Take care of

It is a good habit to *take care of* your health from this age.	*Cuidar* da sua saúde a partir desta idade é um bom hábito.
I vow to *take care of* my mother when she grows old.	Eu prometo *cuidar* da minha mãe quando ela envelhecer.
Can you *take care of* the little boy while I am away?	Você pode *cuidar* do menino enquanto eu estiver longe?

71. Take out

The teacher told us to *take out* our books.	A professora nos pediu para *tirar* nossos livros.
I must *take out* the cake from the baking oven.	Devo *tirar* o bolo do forno.
Do not *take out* your answer scripts now.	Não *tire* os seus scripts de resposta agora.

72. Take over

The large company wants to *take over* the small	A grande empresa quer *assumir* a pequena

company in our area.	empresa em nossa área.
I am willing to *take over* as the new chairman of the company.	Estou disposto a *assumir* o cargo de novo presidente da empresa.
Are you willing to *take over* this job from me?	Você está disposto a *assumir* este emprego comigo?

73. Take place

The soccer game will *take place* on the coldest day of the year.	O jogo de futebol *acontecerá* no dia mais frio do ano.
When will your wedding *take place?*	Quando o casamento *acontecerá*?
The annual event will *take place* here.	O evento anual *acontecerá* aqui.

74. To the extent that

I will provide information about the new company policy *to the extent that* I am familiar with it.	Vou fornecer informações sobre a nova política da empresa, *na medida em que* eu esteja familiarizado com ela.
I will help her *to the extent that* I am not facing	Eu vou ajudá-la *na medida em que* eu não esteja

trouble in any way.	enfrentando problemas de qualquer maneira.
I will help you to clear all your dues *to the extent that* I am not losing much in the process.	Vou ajudá-lo a limpar todas as suas dívidas *na medida em que eu* não esteja perdendo muito no processo.

75. Turn in

I arrived at the school very early so that I could *turn in* my essay.	Eu cheguei na escola muito cedo para que eu pudesse *entregar* na minha redação.
The police asked the man to *turn in* without any fight.	A polícia pediu ao homem para que *se entregasse* sem qualquer luta.
I need to reach office early to *turn in* my resignation letter.	Eu preciso chegar no escritório cedo para *entregar* minha carta de demissão.

76. Turn out

It may *turn out* that more people are attending the meeting than expected.	*Pode acabar que* mais pessoas participem da reunião do que o esperado.
It may*turn out* that Jack is	*Pode acabar que* Jack é

a dreaded criminal.	um criminoso temido.
Eventually it will *turn out* that he is not a certified doctor.	*Pode acabar que* ele não é um médico certificado.

77. Up to

Up to last week, I had never been inside a football stadium.	*Até* a semana passada, eu nunca tinha estado em um estádio de futebol.
There were probably *up to* thirty people at the meeting.	Provavelmente tinha *até* trinta pessoas na reunião.
You can issue a check *up to* 10 days in advance.	Você pode emitir um cheque com *até* 10 dias de antecedência.

78. Used to

My friend is not *used to* living in such a big city.	Meu amigo não está *acostumado* a viver em uma cidade tão grande.
I am not *used to* such insensitive jokes.	Eu não estou *acostumado* a piadas tão insensíveis.
I hope John is *used to* living in such cramped places.	Espero que John esteja *acostumado* a viver em lugares tão apertados.

79. With respect to

I do not know what the company will do *with respect to* the old computer system.	Não sei o que a empresa fará *em relação ao* antigo sistema informático.
I am not sure what the employer will do *with respect to* the new payroll software.	Não tenho certeza do que o empregador fará *em relação ao* novo software de folha de pagamento.
The employees are in a fix *with respect to* the new stringent working conditions.	Os funcionários estão de acordo *em relação às* novas condições de trabalho rigorosas.

80. Work out

I hope everything will *work out* smoothly for my friend.	Espero que tudo *funcione* para o meu amigo.
I just hope that everything *work out* according to our plan.	Só espero que tudo *funcione* de acordo com o nosso plano
You need to *work out* really hard to get into shape.	Você precisa *malhar* muito para entrar em forma.

81. Take it easy

I do not have any plans for tomorrow. I will just *take it easy*.	Não tenho planos para amanhã. Eu simplesmente vou *relaxar*.
Do not fret over the question paper. Just *take it easy*.	Não se preocupe com o questionário. Apenas *relaxe*.
I think I will *take it easy* when the new policies are announced.	Eu acho que vou *relaxar* quando as novas políticas forem anunciadas.

82. To get the ball rolling

We need to start the project very soon. Please help me *to get the ball rolling*.	Precisamos iniciar o projeto muito em breve. Por favor, ajude-me a *pôr a mão na massa*.
Let us get *the ball rolling* by putting up the posters.	Deixe-nos *pôr a mão na massa*, colocando os cartazes.
You need *to get the ball rolling* by making some hard decisions.	Você precisa *pôr a mão na massa*, tomando decisões difíceis.

83. Sleep on it

This sound likes a good	Este parece ser um bom

deal but I will just *sleep on it* before making a final decision.	negócio, mas vou *pensar nisso* antes de tomar uma decisão final.
Do not *sleep on it* for a long time; just be quick with your decision.	Não *pense nisso* por muito tempo; Apenas seja rápido na sua decisão.
You must *sleep on it* for a while before taking a decision on the proposal.	Você deve *pensar nisso* por um tempo antes de tomar uma decisão sobre a proposta.

84. Sharp

I will come here at 8 pm *sharp*.	Eu virei aqui às 8 da noite *em ponto*.
You must report at 9 am *sharp*.	Você deve informar as 9 da manhã *em ponto*.
I will meet you at 9 o' clock *sharp*.	Eu vou encontrá-lo às 9 horas *em ponto*.

85. Once in a while

I only watch movies in a theater *once in a while.*	Eu só vou pro cinema *de vez em quando.*
I have been to her house *once in a while.*	Vou na casa dela *de vez em quando*.
Once in a while I do visit	*De vez em quando* eu

my grand mom.	visito minha avó.

86. In the nick of time

I got to the pharmacy just *in the nick of time.*	Cheguei à farmácia *bem à tempo.*
The doctor arrived *in the nick of time* to conduct the operation.	O médico chegou *bem à tempo* para realizar a operação.
He was about to leave; you arrived just *in the nick of time.*	Ele estava prestes a sair; Você chegou *bem à tempo.*

87. In the red

Our business has been *in the red* for the past three months.	Nosso negócio tem estado *no vermelho* nos últimos três meses.
His store has been *in the red* for the last 3 – 4 months now.	Sua loja está *no vermelho* nos últimos 3 ou 4 meses.
After the demise of her mother, the business has always been *in the red.*	Após o desaparecimento de sua mãe, o negócio sempre esteve no *vermelho.*

88. In the black

Our business is doing	Nosso negócio está indo

well. We are *in the black* for most of the year.	bem. Nós ficamos *no azul* durante a maior parte do ano.
I hope your business is *in the black*.	Espero que seu negócio esteja *no azul*.
My business has always been *in the black* since my brother joined me.	Meu negócio sempre esteve *no azul* desde que meu irmão se juntou a mim.

89. Hit the hay

It is almost midnight. I think it is time to *hit the hay*.	É quase meia-noite. Eu acho que é hora de *capotar*.
I will *hit the hay* as soon as I reach home.	Eu vou *capotar* assim que chegar em casa.
He will *hit the hay* after such a tiring journey.	Ele vai *capotar* depois de uma jornada tão cansativa.

90. In ages

I have not seen my grandmother *in ages*.	Eu não vejo a minha avó *há séculos*.
Have you seen Joe? I have not seen him *in ages*.	Você já viu Joe? Eu não o vejo *há séculos*.
I have not seen my daughter *in ages* since she	Eu não vejo a minha filha *há séculos* desde que ela

went to a boarding school.	foi pra um internato.

91. Broke

Estou totalmente quebrado.	Estou totalmente *quebrado*.
I have to borrow some money right away as I am *broke*.	Eu tenho que emprestar algum dinheiro logo, estou *quebrado*.
Mary is totally *broke* after the stock market scam.	Mary está totalmente *quebrada* após a fraude do mercado de ações.

92. As easy as pie

The English paper is *as easy as pie*.	A prova de inglês é *fácil demais*.
He finds trigonometry very hard but I find it *as easy as pie*.	Ele achava trigonometria muito difícil, já eu, acho *fácil demais*.
Jack found the situation *as easy as pie* and handled it well.	Jack achou a situação *fácil demais* e acabou se dando muito bem.

93. Sick and tired

I am just *sick and tired* of your stupid questions.	Estou *farto* de suas perguntas estúpidas.

Are you never *sick and tired* of him and his pestering attitude?	Você nunca fica *farto* dele e de sua atitude preocupante?
Roy was *sick and tired* of his son's constant failure in exams.	Roy estava *farto* dos constantes fracassos do seu filho nas provas.

94. Bent over backwards

He *bent over backwards* to please his new wife.	Ele *fez todo o possível* para agradar a sua nova esposa.
I will *bend over backwards* to please my boss.	Eu vou *fazer todo o possível* para agradar meu chefe.
It is very hard to impress her although you continue to *bent over backwards* to impress her.	É muito difícil impressioná-la, embora você *faça todo o possível* para impressioná-la.

95. Whole nine yards

She is the new love of my life and for her I will go the *whole nine yards*.	Ela é o novo amor da minha vida e por ela eu irei *até o final*.
The mountain trail was a difficult one but I wanted to go the *whole nine yards*.	A trilha da montanha era difícil, mas eu queria ir *até o final*.

It was an adventurous tour but we did not go the *whole nine yards*.	Foi uma turnê aventureira, mas não fomos *até o final*.

96. Change one's mind

An honest discussion with William eventually *changed her mind*.	Uma discussão sincera com William fez ele *mudar de ideia*.
Nothing about her situation *changed his mind*.	Nada sobre sua situação *mudou sua idéia*.
In other words, I *changed my mind* because of our debates.	Em outras palavras, eu *mudei de idéia* por causa dos nossos debates.

97. Fill in for someone

When I was away from the store, my brother *filled in for me*.	Quando eu estava longe da loja, meu irmão *me substituiu*.
I have decided to *fill in for my sister* while she is in vacation.	Eu decidi *substituir* minha irmã enquanto ela estava de férias.
Can you *fill in for me* while I am away?	Você pode *me substituir* enquanto eu estiver

	ausente?

98. Sit on the fence

You cannot *sit on the fence* any longer; you need to make a decision.	Você não pode *ficar em cima do muro* por mais tempo; Você precisa tomar uma decisão.
He did not want to say no to either of them, so he chose *sit on the fence.*	Ele não quis dizer não a nenhum deles, então ele escolheu *ficar em cima do muro*.
When two heavyweights have an argument, it's best to sit on the fence and not make either of them turn against you.	Quando dois pesos pesados discutem, é melhor *ficar em cima do muro* e não fazer nenhum deles se voltar contra você.

99. Piece of cake

The pop quiz in Algebra was a *piece of cake.*	O questionário pop de Álgebra foi *muito fácil.*
As a ninja, protecting others should be a *piece of cake*.	Sendo um ninja, proteger os outros deve ser *muito fácil*.
Recognizing grammar errors should be a *piece of*	Reconhecer erros gramaticais deve ser *muito*

cake.	*fácil.*

100. Once in a blue moon

Once in a blue moon an image will take your breath away.	*Muito raramente,* uma imagem me tira o fôlego.
Once in a blue moon they phone or send an email.	*Muito raramente,* eles me telefonam ou me enviam um e-mail.
I call her *once in a blue moon.*	Eu *muito raramente* ligo pra ela.

THE END